

DATE: _____

DAY: _____

سوال نمبر 2

تعارف:

رحمان بابا د پښتو ژبې يو لوښي شاعر
ده رحمن بابا په کال ۱۵۹۲ هـ کښي په پېښور
کښي په هزارخواني کښي پيداشوي وو. رحمن بابا
يو صوفي و عالم دی. د دې شاعري چي لوي لو
انسان وائي که د اصلاح فلسفي بر لوي عالم دی.
د دې په ووه خو رحمن بابا په عام اولس کښي ډير
زيارت خوښ شاعر گنر ليکري. د رحمن بابا د
مشهورتيا وجه دا هم ده چي شاعري ئي ډير
په عام او آسان الفاظ کښي ده. رحمن بابا په شاعري
کښي بر لوي برخه اخلاقي شاعري ده چي هغه
کښي عام اولس ته نصيحت کوي. او اخلاقي شاعري
ئې دومره زور لري چي د متلونو په توگه استعمال ليري

رحمن بابا لنډه پېژندگلو:

د رحمن بابا په کال ۱۵۹۲ هـ
هجري کښي د ^{بغداد کلي} هزارخواني په مقام د عبدالستار
کر زليزې د دې رحمن بابا د هغه وخت
يو مذهبي عالم محمد يوسف نه د تصوف سبق
حاصل کړو. رحمان بابا د ژوند شپي او ورځي

DATE: _____

DAY: _____

هم ڀينور ڪٺي ساگهري اوڍو شاعر به ڪال ۱۱۸ هه
ڪٺي دنيا درخست شو

د ڀٽي خزاني مطابق د بابا در پيدائش نبتو ۱۵۶ هه
د ۲ اوڀو ڪال ۱۱۲ هه ڪٺي وفات شوي

قلندر مومند سب وائي جي رهن بابا به ڪال ۱۵۵ هه
ڪٺي پيدائشوي اوڀو به ڪال ۱۱۳ هه ڪٺي دنيا وه
درخست شوي.

د رحمن بابا شاعري:

د رحمن ڪلام به غور د بي هنرو
نله طفل هسي لوبي به ڪتاب ڪر

د رحمن بابا د شاعري دري نڪار ۲ اڌ خونه دي
① عشقيه ② صوفيانه ③ اخلاقي شاعري

صوفيانه شاعري:

د رحمن بابا د شاعري ليوچير

لرزه به صوفيانه شاعري باندي د ۲

جي دخداي له معرفته خبر نه شوم
معلو صبرم جي ديويم ياد واپ

له دي شمر کښي رحمان بابا واڼي جي ٺوڪر د
 خدائي د معرفت خبر نه دي ڪهغه خرقنادر دي

نور حاله د محمد واڙ په جهان کڻي
 جي ٻوڙي نه وو د آدم و د هوا

پر بل ٿي کڻي فرماڻي جي

جي مطلب دم و د سهرې خدائي ٿي
 ناسن ولاڙ ٿي ڪهه واڙ عبارت ٿي

جي د خدائي له معرفت خبر نه دي
 ڪهغه واڙ ڪه بهار دي هم اودهاري

د پايان ٿي هس سهرې نه دي منڙي
 معرفت ٿي هسي بحر جي پايان دي
 پيدا ڪري به خدائي نه وو د دنيا
 ڪه صورت د محمد نه وي پيدا

ڪل جهان د محمد پهروي پيداري
 محمد دي د غلام جهان ابا

عشقہ شاعری

رحمن بابا پہ خیلہ عشقیہ شاعری
 میل یاں و نادر خیالات جہ ہر خط نبالنہ انداز سرہ پیش
 گری

زہ دیار پہ نم جہ وب و غرقاب خویش یم
 پہ دا ادور کینی بی طاقتہ بی تاب خویش یم

کہ یو خلی می ستا زلفی رہ لاس لنبوئی
 یو وختہ پہ دی پہ درسن تھان ورنگریم

چی غبار داستاد لاری پہ چہورشی
 چی بہ دوار و متر کھوڑو نہ وی مہرشی

نہ عشق غورہ کار پہ دنیا لشتہ
 نہ کیمہ کار و لو غورہ کار دی دا
 زہ عاشق سرو کار می لہ عشقہ
 نہ خلیل نہ داود زی یم نہ مہمند

اخلاقی شاعری

اخلاقی شاعری ہنرہ شاعری
 دی چی شاعر کینی و خیل اولس نہ پندر و
 لہ صہت گوی:

دھقان کر پہ لو پڑا زملہ نہ کہ
سرکوزی گواچی بن دی عمر غرار شی

تون لعنت دی پہ مہسی عنہ فی شاہ
کہ حق و باطل ورنہ گنہ گری

کہ جیہ تلا دافاف پہ لاس کنی و رکھ
خیل تھو او دبل اس بہ برابر گری

پھر جی کا د اور بشتو غنم خواہی
کہ ظلمت بیرون گری دفعہ خیال

بی منتہ جام د زہر و تھیلی بے دی
نہ کھنہ جی منتہ بار شی و کوثر نہ

خلاصہ:

لینہ ادا جی خوشحال خا د حسن بابا
د لبتو لولوی عالم د شاعر دی . اور د سادہ
زبان کنی شاعر دی د و جی پہ عام اولس کنی
د ہر مقبولیت حاصل گری دی . رحمن بابا
خیل اولس تہ دلچسپیت نہ کہ شاعر دی گری
اور ہم ٹی شو فیانہ اور عشقیہ شاعر دی ہم د
بہ قلام کنی شکر گند پٹی .

سوال نمبر 3

5) حمزہ بابا شامری جامع جامع و اعلیٰ؟

تعارف:

حمزہ بابا د پنتو یو لوئی او ستر

شاعر دی۔ حمزہ بابا د خیل غزل گوئی دوی

دیر مشہور دی۔ حمزہ بابا ہم شاعر، ہم محقق

ہم د رامہ نگار، ناول نویس اور ایشیا راز

ہم و۔ ~~محل~~ حمزہ بابا د پنتو بہ ادل بہ اور و

ژ بہ کئی شاعری کرلہ بنو د خیل پیر بہ وینا

ٹی بہ اردو کئی شاعری شروع کرلہ حمزہ بابا

د پنتو غزل یو لوہ مقام تہ ورسولو

لکہ حمزہ بابا وائی جی

سناپہ اننگر کئی د حمزہ دوی نو سر دی

تہ سوي د پنتو غزلہ ٹوان زہ دی بابا کرم

د حمزہ بابا لہ ایشیا ~~محل~~ کلو:

حمزہ بابا پہ کام

۱۹۵۶ کئی ز پیریدہ ۲ - دیلا ر نوم ٹی ملک میر باز

خان و - او حمزہ بابا د لواری کئی پہ مقام پیدا سوي

دو - حمزہ بابا د پنتو ادب خیر او نظم پہ

دواہر و کئی ٹی خیل کار کرم دی او د عظم شاعر

د جمعہ پہ اورخ پہ کال ۱۹۹۶ کئی دنیا پہ سنا سنو

د حمزه بابا شاعري

د حمزه بابا د شاعري وړې

نېکاره اړخونه دي:

(۱) عشقه شاعري

د حمزه بابا د عشقه شاعري

شاعري د دوی هیلان دي چې حمزه بابا په
عشق کې هم خپله پښتولنې نه پرېکړي

عفو، بویه پریشان د اشتیاق اووم
ما د بل په تیر کې نکل کړی زلفی ستا
چې مې خوښې وی پر پشانې اوس پر پشانېم
ما عاری د تغافل کړی زلفی ستا

عشقه ته هخود بیل ټی زه پښتون یم
ما نه د خوښې کلا سترگه ده

ما هیت ورته لیمه کړه خاسره تپتېدو
شاید چې به الفت لښی هم افغان پاتې کېدو

کښه دي یم زلفوت د وڅ په لمح
زه د هندوانو نه کشمیر خوارم

د ۲۰ د عزیز بابا صوفیانہ شاعری:

عزیز بابا بہ شاعری

کئی بو غیبہ لہذا د صوفیانہ کلام کلم در عزیز بابا
 و وحدت الوجود قائم دی او یعنی د بقین سائی
 جی د کفر سے پہ دنیا کئی دی تہ سے وقت
 کئی کئی کئی دائرہ وجود صہ و ۱۰

۱۔ اوم د اصل سر واصل نو جی پیل شوم
 اوس پہ خیلہ خله د خیل کمان بہ شماریم
 ما جی سنا شمار کولہ یو کھہ نہ شوم
 جی بہ خیلہ کولہ د خیل کمان بہ قناریم

۲۔ نا جی ماتہ دائی جی زمانہ کمان قربان کمر
 کمان د کمان نہ سگله قریبانیری جا مرانیم

۳۔ راشہ لہ کمان و نیی استا جی عزیز منع وینہ
 اوتہ دی پور تہ کمر محاب جی زہ عزیز و بنم

۴۔ ما و پار کہ مفاصیح کمر جی حاصل دی
 د نینہ بہ آئینی تہ مقابل کمر

۵۔ ما پہ اورو اورو نیگار کوی ماتہ
 د کائنات پہ زہ کئی رازیکہ زہ

حجره بابا سلام کښې پښتو لې:

حجره بابا په خپله شاعري

کښې د پښتو ژبې سره د هر هېڅه څرگند سوي اول پښتو لې
کښې د حجره شاعري کښې اخیلي شوي دي

د اشنا که په ننگلا کښې دې غرور دې دمغل
د الفت سره وقار لې د پښتون راگري دي

د مينه که غرور لري وقار د مينې هم شته
ستا کښې په تندي کښې زما کښې په شعله کښې

د ما حجره له ليرې ياد راوړند
په بناغلي پيما له کمر کښې د افغان را

د حجره سفر که د حجاز وي هم
زه د پښتون د خاغلر سره زم

د حجره يو حکلي که لاړو بل به راشي
د حجره کلا نايي د مياخو شوه

د اميد مې د پښتون اشنا نه و
چې مياخه مې له حجرې تلې لهر دي

خلاصہ:

لنڊا دچي حمزه بابا پو پښتور به لښي
 يو لوږ مقام لري او د شاعري په ذريعه ئي
 د پښتون ولي ننگاره كړه - حمزه بابا د صوفيانه
 كلام هم ډير اكمه برخه ده - او ډير خالنده
 انداز كې ئي د وحدت الوجود زركوي - نور
 د چي حمزه بابا په عاشقي لښي هم خپله
 لښتوبې نه پرېږدي .

کوال غبرگ

تعارف:

د رشيد خان د پښتو ژبې لولو نه
 زيات څه گير شخصيت دى - د هم (جيب دى)
 هم ساعر د جنگ سره ئي هم مينه د اور باب
 سره ئي هم مينه و شوق وو - خوشحال بابا
 د توري سره هم مينه لري او د قلم قاوند
 هم دى . خوشحال خان د پښتو ژبې دياره
 ډير خدمات دى و همې ئي خان د دواسو
 نه زيات كتابونه ليكلي دي . خوشحال
 خان د پښتو ژبه يو لوي مقام ته
 رسولي دى .

د خوشحال خان لښه پښتو کلو:

خوشحال خان

په يو شعر کلي د خان لوانو داسي ډول سره کوي
وايي چي.

زه خوشحال د شهباز خان يم چي تورزن يم کان په کان
شهباز خان د يحيي خان وور چي بل زه ورسې نخوان
شهباز خان د اکو پي د وچي په تور، شو سلطان
د هجرت يو زر دو، ولېت سن و وچي زه د اعلم په جهان

په دې شعر کلي خوشحال خان خپل شعر و لوانو
کوي دا د تودي خاوند په ۱۱۵۵ هـ لکي د دنيانه
د هجرت شو

د خوشحال خان فتح شاعري

که د نظم له د نثر له د خودي
په پښتور به چي دې به حساب به

د خوشحال خان د شاعري تلور نېکا (۲) اړخو دي

① عشقيه شاعري:

د خوشحال خان عشقيه شعرونه

دا دی

د خوشحال د زړه د یار محبت نه زی
کله مینه دخپل بت د بت پرسته

که خانه وی ته به جان لیر بل قو
به بالنگ به دی رهسې درفتل خوک
د دی صبو پیالی چر پرو دی افستی
ولی ما غونډې به نه وی لای عقل خو
ته می وژنه رقماص اند پینه مه
د خپل خون په طور به ونیسیم یو بل خو

ه د الف غونډې لې ته با قامت سم نمری
خدا لې خاد زړه په سر بانډې رخم نمری
نمری د کلزار د کبیخ کلزار سره سم نه دی
چی زلفان لې به سپین مخ بانډې خم خم نمری
د ^{میرزا} اور ^{میرزا} لکی په شمار د عمر
د قفاء کا تبه عدل کمر کله شتم نمری

د خوشحال خان رزمیه شاعری:

د خوشحال د شاعری

یو لویا بزخه رزمیه شاعری ده. په دې کلبی د نوری

و خوشحال ذکر وی

۱۔ پنتانہ بہ بل تہ فکر کمری نہ پوؤ دی
پی لہ تو دی فلاھی نبتہ بہ بل کار

۲۔ جی مغل و تہ می و تہ لہ تور
درست پنتو می و عام و تہ نیکار کمر
اتفاق می پنتانہ کپی پیدانکرو
کنی مہ بہ دمغل کمر یوان پار کمر

۳۔ پس لہ بندہ دی ذاعزم
دخوشحال د خاطر جزم
پاٹیولی منح مکی تہ
پا مغل سر رزم

۴۔ مگر لہ مو مہر مہلت را کمر بہ ہان کنی
چی مقرر دمدی بہ وینو سور کمر

دخوشحال نامی شاعری

خوشحال بابا بہ خیل قام
بانہی مہین شاعر دی خوشحال خان قام تہ د
ظہری کمر درتیا خالی اور اصلا می تنقید پی کم کوی

نہ ٹی ننگ تہ نہ ٹی شرم
خہ نابو دی داسگان
زہ بہ ننگ د پنتانہ ہم
دوی نہو پی مغلان

تير جي اوليد دا غلم ترسوات
 لينتون جي اوليد د لوئي لوئي ذات
 عقل اور همت جي دجاونه ليد
 به بپرت دا غلم پروت يم ملامات

پر چار د پنتون تر مغل نه در
 اتفاق ورسره نشته پر ايمان
 له تدخين د اتفاق بنتان موي
 زور فوئحال به دوبار شي به ديوان

د خوشحال خان افلاقي شاعري

پند دي سور مند دي واو د لور زنه
 آسانه نه د سر بندانه
 مصلحت مه پر گره خپلا لاسه
 دم په خپل راز سائي رو د نه

مصلحت د کائنات شه به خبرو
 يو بل تر سله صدف تن سل تر زرو
 کهرنا اهل منز نه زو له خبرو
 دخرو لذت نه ده تر شکر و

۱۔ یہ جھان کبھی کہ جوانان دی ہم هغه دي
 جي و سفتو و ته و نيسي عا دنه

۲۔ وهگري وار ۲ گار دنه خيل ڪم
 مردان هغه جي گار ديل ڪم

خلاصہ:

لنہا د جي خوشحال خان د لڀنتو
 ٿله ٿي ٿو لوڙ مقام ورسوله و ٻي شمارا
 ڪتابون ٿي و ٻيڪل - هغه شاعري هم ڇهره
 جامع ده - به شاعري ڪبي ٿي دجنڪن
 جگهري، اور توري ذکر ٿي ڇير داغلي دي ڦله
 جي خوشحال خان د صعلد خلاص او - لاه هغه
 شاعري ڪبي افلاقي شاعري اوقاي شاعري
 هم ڇهره ٿرگنده - لور ۲ د جي د خوشحال
 بابا عشقه شاعري هم ٿه تائي نه سري -
 لبر ده جي خوشحال خان بابا د لپتو آري
 د پاره ڇهر خدمت دي

په لپتو آري جي ماعلم بلند ڪرو
 د ڪرو مڪن جي غنچ به هندن ڪرو

سوال نمبر 4

④ غني خان درجہ پید دور بولوی فلسفي شاعر
رے . فيل نظر و پاندي کمری

تعارف :

غني خان په پښتو ادب كښي
د ليووني فلسفي په نوم يادېږي د غني
خان په شاعري كښي فلسفيانه رنگ ډير
ښكاره موصوړ دي . غني خان د فلسفي په
بوداسي پي ياه سمندر كښي ډوډ دي
چي لغيره قبيتي ملغلرو نه لور كشيخ
نه داوښاسي . د غني خان په شاعري كښي داښاسي
فلسفه موصوړ چي لقبول دا باسين يو سفر چي
صپ چي " پوهان وايي چي د غني خان
په شاعري به خلك دوا سو كاله پس پوهيكي "

د غني خان لنډا پېژندگلو:

غني خان په ۱۹۱۶

كښي د ۲ امانزو په مقام پها د خورا افغان
كړه پها زېږيدك . غني خان د جل ملك د تعليم
حامل كړه او ويايي د سياست ميدان
كښي هم قدم ايښي . غني خان د پښتو ادب

کټبي هوسم هم بو لوړ مقام لري او دا د قلم
خاوند په ۱۹۹۶ د نيا نه رخصت شو

نه منم نه منم ياره مرکز انجاړ ديستې نه دي
حلاصدل شراب په جام کټبي اقتتام دستغه ده دي

د غني خان په شاعري کټبي فلسفه

غني خان

د جديد دور يو لوي فلسفي د ۱۹۱۰ کلونو چي غني
خان په شاعري کټبي د فلسفي اړخ ډير زيات
موجود دي.

ياغ کټبي خوځو کلاب تي خوځو شي سرو، خوځو درخاږي
خوځو د مېنځ غږه شي خوځو کبل و غاږه غاږي
تاج د چا د زړو د چا تاج شي د غوڼو
وليس د ټول په لاس دي که تاخاڼي او که چاږي

اوس د مثال په توگه د غني خان يو
نظم چي عجب فلسفه عنوان گي دي پيش
کټبي!

زړه مې وچلو

لږه مې واچو په تال کټبي

د جومات کوڅي ته لارم

د ملا په لېښو مې کېښود
 ما وپل د مې صدق دا
 ملاحظه زمانه واراؤ
 وې وڅو دې ستاتالی کنی
 نه پلاؤ دې نه فری ~~منه~~ ~~طو~~ ۲
 نه طو ۲ نه فالود ۲
 وې شرع ظاهر کوری
 په ظاهر تا فاسق اې
 داد د ب ~~سره~~ راغستی
 نه د مینې څه قبضه دا
 ویر ۲ ویر ۲ د قهار نه
 د ایمان اصلی حصه دا
 د جنون و د جانان ستا
 ئې محله فلسفه د ۲

په دې نظم کېښی فنی خان د الله سره د مینې
 انظار چه د اسی ډول کوی چې الله ته خپل
 ر ۲ په تحفه کېښی و رکوی و د ملا خوا
 له تلې دې خومل ورنه وانی چی د الله
 نه ویر اصلی ایمان دې اوس غی خان
 خپل ر ۲ دای او قاضی له وڅی

مه خپل تال دکی د خولونو
 د قاضی دربار له یو ډو

ماوي ۱۲ تور و سپينو

ماوي ۱۲ د خواو بدو

۱۲ دنورو سپينو خانو

د ډر اي زما قبوله

په نامه کړي و جانان

قاضي مشر کي کړ لي پتې

شوندي بندي مخ پر تښان

علي تلاي يورته د منطق کړي

يونيوان يو خوا مي تال وو

پرفوا شور و کور و وي

بل خوا ژمي و کمال وو

پرفوا عقل او دليل او

حسن به خود اغوندي حال وو

وي افسوس زما رورس وي

د ۲۲ چي ته خواړي زما نه

زه تور و ښم و سپين و ښم

بس زما د فقه خديبه د ۲۲

دغه ټول زما اصبه دي

د تلال مي فلسفه د ۲۲

اوس غني خان دغامي دربار کسي ولاړ دي خوقاقي

ورته دنه چي څه زما نه خواړي د زما نه

نشم کولوچا قومرو تور و سپين پيژنم

DATE: _____

DAY: _____

فلسفی د سټک و لاه وو
وو پاپیره غځی تری عالم
د خود بسین مثال په لاس کښی
هدا ټول ای زیات و کم
ماوی ای د کوش عقل
در نهرا بله مثال
پو بی خوده لپوونی د
نهریو سواز غځی د ما تم
فلسفی کری سترگی یورته
خله مسکی شو نډی پریشان
وی دی خود به مینانه کنی
لنا د فکو شراب تنه هچود
جی و مینی سواز پیری و او ری
دلته هغه رباب شه
تا چی معنی دنیا و اوردی
دنیا معنی کری پاکل
تا تاوان کوی کته و کوه
صوغل په کته هو کښی تاوان